

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1995/L.10/Add.16  
7 March 1995  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الانسان  
الدورة الحادية والخمسون  
البند ٢٨ من جدول الأعمال

### مشروع تقرير اللجنة

المقرر: السيد هانو هالينن

#### المحتويات\*

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
٢	٢٥-١	السادس عشر - تنفيذ برنامج عمل العقد الثالث لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري .....

\* تتضمن الوثيقة E/CN.4/1995/L.10 واطافاتها فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف البنود الواردة في جدول الأعمال. وترد في الوثيقة E/CN.4/1995/L.11 واطافاتها القرارات والمقررات التي اعتمدها اللجنة، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي ينبغي أن يتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي قرارا بشأنها، والمسائل الأخرى التي تهم المجلس.

**سادس عشر - تنفيذ برنامج عمل العقد الثالث  
لمكافحة العنصرية والتمييز  
العنصري**

١- نظرت اللجنة في البند ١٦ من جدول الأعمال في نفس الوقت مع البنود ٥ و ٦ و ١٥ (انظر الفصول الخامس والسادس والخامس عشر) في جلساتها من الثامنة الى الثانية عشرة المعقودة في الفترة من ٣ الى ٧ شباط/فبراير، وفي جلستها الحادية والأربعين المعقودة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٥.

٢- وفيما يتعلق بالبند ١٦ من جدول الأعمال، كانت الوثائق التالية معروضة على اللجنة:

اسهام اليونسكو (E/CN.4/1995/105)؛

تقرير الأمين العام (E/CN.4/1995/77)؛

تقرير من السيد موريس غليلي - أهانهانزو، المقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية، والتمييز العنصري، وكره الجانب وما يتصل بذلك من التعصب، مقدم وفقاً لقرار لجنة حقوق الانسان ٦٤/١٩٩٤ (E/CN.4/1995/78 و Add.1)؛

رسالة مؤرخة في ١٠ كانون الثاني/يناير وموجهة من سفير جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية والقائم بالأعمال بالنيابة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف الى لجنة حقوق الانسان (E/CN.4/1995/125)؛

بيان كتابي مقدم من هيئة مراقبة حقوق الانسان، وهي منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري (الفئة الثانية) (E/CN.4/1995/NGO/17)؛

بيان كتابي مقدم من لجنة الكنائس للشؤون الدولية التابعة لمجلس الكنائس العالمي، وهي منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري (الفئة الثانية) (E/CN.4/1995/NGO/17)؛

تقرير الأمين العام (E/1994/97)؛

مذكرة من الأمين العام (A/49/677).

٣- وفي الجلسة الحادية عشرة المعقودة في ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥، عرض السيد موريس غليلي - أهانهانزو، المقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية، والتمييز العنصري، وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، تقريره (E/CN.4/1995/78 و Add.1) على اللجنة.

٤- وفي المناقشة العامة بشأن البند ١٦ من جدول الأعمال، أدلت ببيانات البلدان الأعضاء التالية في اللجنة: الاتحاد الروسي (الجلسة الحادية عشرة)، استراليا (الجلسة الثامنة)، البرازيل (الجلسة الحادية عشرة)،

بنغلاديش (الجلسة الثانية عشرة)، جمهورية كوريا (الجلسة الحادية عشرة)، الصين (الجلسة الحادية عشرة)، فرنسا (الجلسة الثامنة)، كوبا (الجلسة الثانية عشرة)، المكسيك (الجلسة الحادية عشرة)، نيبال (الجلسة العاشرة)، الولايات المتحدة الأمريكية (الجلسة الحادية عشرة).

٥- واستمعت اللجنة أيضاً الى بيانات ألقاها المراقبون عن البلدان التالية: اسرائيل (الجلسة العاشرة)، تركيا (الجلسة الحادية عشرة)، الجمهورية التشيكية (الجلسة الحادية عشرة)، السنغال (الجلسة العاشرة)، قبرص (الجلسة الحادية عشرة).

٦- واستمعت اللجنة أيضاً الى بيانات ألقتها المنظمات غير الحكومية التالية: مركز أوروبا - العالم الثالث (الجلسة العاشرة)، مجلس التنسيق للمنظمات اليهودية (الجلسة الحادية عشرة)، المعهد الهندي لدراسات عدم الانحياز (الجلسة الحادية عشرة)، الرابطة الدولية لمناهضة التعذيب (الجلسة الحادية عشرة)، المجلس الدولي للمرأة اليهودية (الجلسة العاشرة)، المجلس الدولي لمعاهدات الهنود (الجلسة العاشرة)، الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية (الجلسة العاشرة)، الخدمة الدولية لحقوق الانسان (الجلسة العاشرة)، حركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة فيما بين الشعوب (الجلسة العاشرة)، الرابطة النسائية الدولية للسلم والحرية (الجلسة العاشرة)، مجلس الكنائس العالمي (الجلسة الثامنة)، المؤتمر اليهودي العالمي (الجلسة الثامنة).

٧- والقى بيانات ممارسة للحق في الرد أو ما يعادله ممثل اليابان (الجلسة العاشرة) والمراقبان عن تركيا (الجلسة الحادية عشرة) وقبرص (الجلسة الحادية عشرة).

٨- وفي الجلسة الثانية عشرة المعقودة في ٧ شباط/فبراير ١٩٩٥، أدلى المقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، السيد موريس غليلي - أهانزانو، بملاحظاته النهائية.

٩- وفي الجلسة الحادية والأربعين المعقودة في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٩٥، استأنفت اللجنة النظر في مشاريع القرارات المقدمة في إطار البند ١٦ من جدول الأعمال.

١٠- عرض المراقب عن السنغال مشروع القرار E/CN.4/1995/L.17، المقدم من اثيوبيا، أنغولا، تونس\*، زامبيا\*، السنغال\*، شيلي، الكامرون، مدغشقر\*، المغرب\*، موريتانيا، موريشيوس. وانضمت فيما بعد إلى مقدمي مشروع القرار اسرائيل\*، البرازيل، البرتغال\*، توغو، الجماهيرية العربية الليبية\*، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جنوب افريقيا، زمبابوي\*، السلفادور، السودان، فرنسا، كوبا، كوت ديفوار، مصر، نيبال، نيجيريا\*.

١١- وعدّل ممثل البرازيل مشروع القرار بأن استعاض، في الفقرة ١٠ من المنطوق، عن عبارة "الشعوب الأصلية" بعبارة "السكان الأصليين".

١٢- تم اعتماد مشروع القرار بصيغته المعدلة شفوياً دون إجراء تصويت.

١٣- للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١١/١٩٩٥.

- ١٤- وفي الجلسة نفسها، عرض المراقب عن تركيا مشروع القرار E/CN.4/1995/L.23 الذي قدمته أذربيجان\*، أرمينيا\*، ألبانيا\*، البوسنة والهرسك\*، تركيا\* وشيلي. وانضم فيما بعد الى مقدمي مشروع القرار اسرائيل\*، أنغولا، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، الصين، كندا، كوبا، نيبال، هايتي\*.
- ١٥- وألقى ممثلو بنن وموريتانيا وهولندا ببيانات تتعلق بمشروع القرار.
- ١٦- تم اعتماد مشروع القرار دون إجراء تصويت.
- ١٧- للاطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١٢/١٩٩٥.
- ١٨- وفي الجلسة نفسها، عرض ممثل كوبا مشروع تعديل E/CN.4/1995/L.34 يُدخل على مشروع المقرر ١ التي أوصت اللجنة الفرعية باعتماده (E/CN.4/Sub.2/1995/56-E/CN.4/1995/2، الفصل الثاني، الفرع ألف).
- ١٩- ألقى بيانات تتعلق بمشروع المقرر ومشروع التعديل ممثلو باكستان، البرازيل، الجزائر، زمبابوي، السودان، شيلي، الصين، فنلندا، كندا، كوبا، كولومبيا، ماليزيا، المكسيك، نيكاراغوا، الهند، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.
- ٢٠- قررت اللجنة إرجاء النظر في مشروع القرار ١ ومشروع التعديل E/CN.4/1995/L.34.
- ٢١- وفي جلستها ٤٢ المعقودة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٥، استأنفت اللجنة النظر في مشروع المقرر ١ الذي أوصت اللجنة الفرعية باعتماده وفي مشروع التعديل E/CN.4/1995/L.34.
- ٢٢- اقترح ممثل كوبا شفويًا أن يعدل مشروع المقرر على النحو التالي:
- (أ) الاستعاضة عن عبارة "تؤيد توصية اللجنة الفرعية وتقترح" بكلمة "توصي";
- (ب) حذف عبارة "في عام ١٩٩٧" الواردة في أول السطر الرابع.
- ٢٣- ألقى ممثلًا فنلندا واليابان بيانين يتعلقان بمشروع التعديل.
- ٢٤- تم اعتماد مشروع المقرر بصيغته المعدلة شفويًا دون إجراء تصويت.
- ٢٥- للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر الفصل الثاني، الفرع باء، المقرر ١٠٥/١٩٩٥.

-----